



Генеральная Ассамблея

PROVISIONAL

A/40/PV.74
13 November 1985

RUSSIAN

Сороковая сессия

ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ

ПРЕДВАРИТЕЛЬНЫЙ СТЕНОГРАФИЧЕСКИЙ ОТЧЕТ О СЕМЬДЕСЯТ ЧЕТВЕРТОМ
ЗАСЕДАНИИ,

состоявшемся в Центральном учреждении, Нью-Йорк,
в среду, 13 ноября 1985 года, в 10 ч. 30 м.

Председатель:

Г-н де ПИНЬЕС

(Испания)

- Положение в Афганистане и его последствия для международного
мира и безопасности [28] (продолжение)

- a) доклад Генерального секретаря
- b) проект резолюции
- c) доклад Пятого комитета

В настоящем отчете содержатся подлинные тексты выступлений на
русском языке и тексты устных переводов выступлений на других язы-
ках. Окончательный текст будет включен в Официальные отчеты Гене-
ральной Ассамблеи.

Поправки должны представляться только к подлинным текстам вы-
ступлений. Они должны направляться за подписью одного из членов
соответствующей делегации в течение одной недели на имя начальника
Секции редактирования официальных отчетов, Департамент по обслужи-
ванию конференций (Chief of the Official Records Editing Section,
Department of Conference Services, room DC2-0750, 2 United Nations
Plaza), а также быть внесены в один из экземпляров отчета.

85-64445/A

Заседание открывается в 11 ч. 00 м.

ПУНКТ 28 ПОВЕСТКИ ДНЯ (продолжение)

ПОЛОЖЕНИЕ В АФГАНИСТАНЕ И ЕГО ПОСЛЕДСТВИЯ ДЛЯ МЕЖДУНАРОДНОГО МИРА И БЕЗОПАСНОСТИ

- а) ДОКЛАД ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ (А/40/709)
- б) ПРОЕКТ РЕЗОЛЮЦИИ (А/40/L.11)
- с) ДОКЛАД ПЯТОГО КОМИТЕТА (А/40/867)

Г-н ОСМАН (Сомали) (говорит по-английски): Прошло ровно шесть лет с тех пор, как неприсоединившийся Афганистан подвергся варварскому нападению, и его территория была оккупирована превосходящими по численности и хорошо вооруженными военными силами соседней сверхдержавы. В докладе Генерального секретаря (А/40/709) от 7 октября говорится о некотором прогрессе, но до сих пор нет даже маленькой надежды на прекращение этой неспровоцированной агрессии в ближайшее время. Постоянные усилия и глубокая озабоченность Генерального секретаря и его личного представителя в выполнении их деликатной и сложной задачи посредничества, тем не менее, заслуживают глубокой признательности. Им следует продолжить свои усилия, исходя из полной поддержки этой Ассамблеи.

Виновники этих нарушений международного права до сих пор не продемонстрировали особого уважения принципам невмешательства во внутренние дела государств и неприменения силы в решении конфликтов в международных отношениях. Тем самым они проигнорировали неотъемлемое право народов на определение своей собственной формы правительства и избрания своей собственной экономической, политической и социальной системы, свободно, без внешнего вмешательства, подрывной деятельности, принуждения или каких бы то ни было других ограничений.

Когда-то независимая, принципиальная и неприсоединившаяся нация в настоящее время томится под чуждой и безжалостной военной

(Г-н Осман, Сомали)

оккупацией. Деревни разрушаются или уничтожаются; дома, фермы, урожай и скот безжалостно сжигаются. Но подлинно национальное движение сопротивления нельзя утратить ни захватом заложников, ни попытками промывания мозгов молодых людей. Сомали с восхищением отмечает мужество и веру гордого афганского народа, нашедших свое проявление в упорной борьбе за свободу, в полном несогласии с чуждой оккупацией и господством и готовностью участвовать в неравной борьбе против несправедливого порабощения и против трагического подавления его национальной культуры и ценностей.

Потеря человеческих жизней и боль, страдание и мучение стали невыносимыми. В то время, когда прилагаются все усилия в поиске политического решения этого конфликта, щедрая международная гуманитарная помощь должна и далее предоставляться невинным жертвам агрессии и войны, особенно многочисленным беженцам, которые бежали от вооруженной агрессии и угнетения. Мужественные и гостеприимные соседние народы, особенно в Пакистане, также вынуждены нести бремя, которое вызвано не только широким потоком беженцев, но бессмысленными и неспровоцированными нападениями на лагеря беженцев, заговорами, направленными на убийство национальных лидеров афганского народа в изгнании, и бесчисленными другими посягательствами на суверенную территорию и воздушное пространство. Все это таит в себе опасность и заслуживает глубокого сожаления.

Все подлинно миролюбивые страны во всем мире должны удвоить свою деятельность в поддержку проведения переговоров и принять решительные меры для достижения приемлемого мирного решения. Мы полагаем, что такие усилия приведут к успеху, и сохраняющиеся препятствия на пути создания приемлемых основ для прочного мира будут преодолены.

В том, что касается условий политического урегулирования, мое правительство решительно поддерживает призывы группы неприсоединившихся государств о выводе иностранных войск; о полном

(Г-н Осман, Сомали)

уважении независимости, суверенитета, территориальной целостности и статуса неприсоединения Афганистана; о строгом соблюдении принципов невмешательства и отказа от интервенции и о праве афганских беженцев на возвращение в свои дома в условиях свободы, безопасности и с честью.

Организация Исламская конференция также неоднократно высказывала свою глубокую тревогу аналогичным образом, и мое правительство полностью согласно с этим, а также с ее резолюциями.

Мы рассматриваем положение, которое имеет непосредственное отношение к принципам Устава. Поэтому все государства-члены, в индивидуальном и коллективном порядке, обязаны сделать все возможное, для того чтобы помочь достижению этих целей, поскольку нынешнее положение продолжает представлять серьезную угрозу международному миру и стабильности всего региона. Взаимное уважение в виде взаимных гарантий необходимо на основе уважения принципов Устава и общепризнанных принципов международного права.

Мое правительство полагает, что этот вопрос останется в центре нашего внимания до тех пор, пока рано или поздно не будет достигнуто мирное и общеприемлемое урегулирование. Как соавтор проекта резолюции А/40/L.11, мое правительство заявляет о своей полной поддержке делу восстановления основных прав и свобод афганского народа.

Г-н ХАЛИЛ (Египет) (говорит по-арабски): Достойно сожаления, что из года в год мы занимаемся обсуждением пункта, озаглавленного "Положение в Афганистане и его последствия для международного мира и безопасности" и что резолюции Организации Объединенных Наций по этому вопросу остаются невыполненными. С 1980 года Генеральная Ассамблея приняла подавляющим большинством голосов 6 резолюций, в которых содержались основные элементы справедливого политического и прочного решения афганского вопроса. Все эти резолюции призывали к восстановлению суверенитета, территориальной неприкосновенности и национальной независимости Афганистана и его статуса неприсоединения. В них подтверждалось право афганского народа самому выбирать свое правительство, свою политическую, экономическую и социальную систему без какого то ни было вмешательства извне. В них содержался призыв о немедленном выводе всех иностранных войск из Афганистана, призыв ко всем заинтересованным сторонам приложить все возможные усилия для политического урегулирования афганского вопроса, и Генеральному секретарю предоставлялись полномочия использовать свои добрые услуги для достижения такого урегулирования.

Мы продолжаем призывать к тому, чтобы эти добрые услуги могли достичь всеобъемлющего и справедливого урегулирования афганского вопроса, и мы до сих пор ожидаем того дня, когда будет положен конец бедственному положению афганского народа в результате вывода иностранных вооруженных сил с его территории, прекращения иностранного вмешательства в его внутренние дела, восстановления его законных прав и возвращение беженцев на их родину.

Египет стоит в авангарде тех стран, которые выражали солидарность с народом Афганистана в его законной борьбе за восстановление своих неотъемлемых прав. Вновь сегодня мы подтверждаем свою солидарность с этим братским народом, исходя из нашей убежденности в необходимости соблюдения норм международного права и положений Устава Организации Объединенных Наций, принципов движения

(Г-н Халил, Египет)

неприсоединения и резолюций Организации Исламская конференция (ОИК). Все эти принципы запрещают вмешательство во внутренние дела государств и применение силы в международных отношениях, предоставляют народам право на свободу, независимость и самоопределение.

Египет неоднократно подтверждал свою позицию, выражая поддержку всех резолюций Организации Объединенных Наций по афганскому вопросу, резолюций неприсоединившихся стран и Организации Исламская конференция. Мы вновь призываем к осуществлению этих резолюций для обеспечения справедливого урегулирования афганской проблемы.

Египет отвергает утверждение о том, что афганский вопрос является внутренним вопросом, в который не должна вмешиваться Организация Объединенных Наций. Афганский вопрос, как известно Ассамблее, это проблема народа, который подвергся военной интервенции сверхдержавы, и факты показывают, что негативные политические результаты этой интервенции до сих пор представляют угрозу международному миру и безопасности.

Ни для кого не секрет, что принятие резолюций Генеральной Ассамблеи по Афганистану таким подавляющим большинством голосов является самым ярким свидетельством неослабевающей решимости международного сообщества отвергнуть политику свершившегося факта, навязанную иностранными вооруженными силами афганскому народу, до сих пор страдающему в тяжелейших условиях, которые превратили миллионы и миллионы его сыновей в беженцев, живущих в соседних странах и борющихся за восстановление независимости Афганистана.

Доклады Специального докладчика г-на Феликса Эрмакора подтвердили серьезные нарушения прав человека, которые совершаются против афганского народа. Мы также отмечаем доклад Генерального секретаря, представленный на нашей сессии в документе А/40/709, и мы понимаем, что Генеральный секретарь и его личный представитель г-н Диего Кордовес не щадили усилий с 1980 года в восстановлении контактов со всеми заинтересованными сторонами для изыскания

(Г-н Халил, Египет)

всеобъемлющего, справедливого и прочного урегулирования афганского вопроса. В этом контексте мы хотели бы выразить нашу поддержку неослабным усилиям Генерального секретаря и его личного представителя.

Позиция Египта основана на убежденности в том, что применение силы лишь только усугубляет проблему. Поэтому мы приветствуем доклад Генерального секретаря о том, что "(Обе стороны) также (проявляют) все большую убежденность ... что урегулирование посредством переговоров является единственно возможным путем достижения мира в Афганистане". (А/40/709, пункт 2)

Доклад Генерального секретаря содержит доказательство конкретного прогресса, достигнутого в ходе переговоров при посредничестве, которые привели к договоренности по трем из четырех документов, которые послужили бы основой для политического урегулирования. Египет приветствует этот прогресс и ожидает, что переговоры будут продолжаться на тех же основах, которые оказались полезными, т.е. переговоры через посредников, для достижения окончательной договоренности, которая привела бы к желаемому урегулированию. Мы присоединяемся к Генеральному секретарю в его призывах к обеим сторонам проявить достаточно воли и решимости для успешного завершения переговоров и продемонстрировать политическую волю.

Египетская делегация с интересом выслушала заявление г-на Якуб Хана, министра иностранных дел Пакистана, и хотела бы использовать данную возможность, для того чтобы присоединиться к тем, кто выражал признательность Республике Пакистан за занимаемую ей позицию и выразил горячее желание достичь мирного, всеобъемлющего и справедливого урегулирования афганского вопроса и для активизации усилий, которые должны быть предприняты в этом направлении. Египет ожидает результатов раунда переговоров через посредников в будущем месяце, и мы надеемся, что они увенчаются успехом.

(Г-н Халил, Египет)

Вновь я хочу выразить свою признательность и особо отметить ценный вклад, внесенный Верховным комиссаром по делам беженцев в дело облегчения положения афганских беженцев. В этом контексте мы хотим призвать все государства, международные организации, национальные и неправительственные организации продолжить оказание помощи этим беженцам.

В заключение позвольте еще раз сказать, что Египет является одним из авторов проекта резолюции, представленного на этой сессии Генеральной Ассамблеи, содержащийся в документе А/40/L.11, в котором выражается поддержка международным усилиям, направленным на изыскание справедливого политического решения афганской проблемы.

Г-н ЭСТЬЕ (Франция) (говорит по-французски): Начиная с 1980 года Генеральная Ассамблея регулярно обсуждает вопрос "Положении в Афганистане и его последствия для международного мира и безопасности".

Шесть лет спустя после советского вторжения в декабре 1979 года проблема Афганистана до сих пор еще не решена. Само это иностранное вторжение является причиной кризиса. Однако военная оккупация продолжается, сопровождаясь борьбой и страданиями, при одновременном укреплении административного и идеологического нажима извне. Более того, перспективы урегулирования остаются неопределенными. Вполне понятно, что в этих условиях, отражая большую тревогу международного сообщества, Генеральная Ассамблея решила вновь включить этот пункт в повестку дня своей сороковой сессии.

Какими бы аргументами ни оправдывали советское вторжение в Афганистан, оно было и остается нарушением основополагающего принципа Устава, который прежде всего обязывает членов Организации воздерживаться от применения силы против территориальной целостности или политической независимости любого государства.

Франция осуждает акты такого рода. Президент Республики г-н Франсуа Миттеран решительно и неоднократно подтверждал это. Недавно, отвечая на вопросы относительно положения в Афганистане, премьер-министр г-н Лоран Фабиус заявил:

"В отношении любых иностранных военных интервенций, независимо от их характера, будь то на Востоке или Западе, на Юге или Севере, позиция Франции и ее правительства заключается лишь в самом решительном их осуждении".

Развитие положения в Афганистане во всех отношениях вызывает тревогу. Внутреннее сопротивление, опираясь на широкую народную поддержку, ведет героическую борьбу, в то время как более 100 000 советских солдат по-прежнему пытаются подавить его военными средствами. Широкомасштабные наступательные действия ведутся в этом

(Г-н Эстье, Франция)

году в большинстве провинций Афганистана, так же как и операции, проведенные в приграничных областях с широким применением военных средств, все это является примером ненужных и смертельных столкновений. Эти военные действия являются логическим продолжением политики применения силы, которую стали осуществлять шесть лет назад и которую Франция вновь отвергает, подчеркивая, что она не приведет к подавлению законных чаяний народа.

Усиление военных действий лишь усугубили страдания гражданского населения. Четыре миллиона афганцев, чтобы избежать войны, нашли убежище в Пакистане и Иране. Сохраняется напряженность на границах страны, создавая угрозу распространения конфликта на регион в целом. В этой связи нельзя не выразить тревогу по поводу продолжающихся нарушений границы Пакистана со стороны Афганистана. Франция осуждает постоянные бомбардировки территории Пакистана, который, предоставив убежище трем миллионам беженцев, уже испытывает на себе тяжелые последствия чужой войны.

В самом Афганистане репрессии нарастают. В ответ на обеспокоенность международного сообщества в связи с ростом сообщений о конкретных нарушениях прав человека в Афганистане, Комиссия Организации Объединенных Наций по правам человека назначила Специального докладчика. Доклад, который этот эксперт представил Комиссии, подтверждает существующие опасения. Речь идет о случаях заключения в тюрьму, что свидетельствует о полном отсутствии уважения прав человека и основных свобод, о нескольких случаях пыток и исчезновения, а также нарушения гуманитарных норм в ходе этого конфликта. Государственные интересы не могут служить оправданием попрания основных прав человека. Делегация Франции торжественно требует от ответственных властей положить конец этой недостойной практике.

(Г-н Эстье, Франция)

Тот факт, что в прошлом году 119 делегаций поддержали резолюцию по Афганистану и что этот пункт вновь включен в повестку дня Ассамблеи, говорит о растущей тревоге международного сообщества. Французское общественное мнение разделяет эту тревогу и искренне сочувствует всем тем, кто решил выступить против иностранной оккупации в защиту своего права на национальную самобытность и свободу.

Таким образом, некоторые из моих соотечественников бескорыстно на местах стараются оказать помощь бедствующему населению, которое платит такую высокую цену за свое стремление к независимости. Мое правительство приветствует преданность и мужество этих французских граждан, которые на месте в течение многих лет оказывают исключительно гуманитарную и медицинскую помощь афганскому населению, пер живающему такие испытания. Я хотел бы сказать об этом, выступая перед этой Ассамблеей, глубоко преданной делу обеспечения уважения прав человека повсюду.

Международная общественность не может понять, как один из видных членов этой Организации и, более того, несущий особую ответственность как постоянный член Совета Безопасности, смог в такой степени отойти от выполнения Устава Организации Объединенных Наций и игнорировать резолюции Генеральной Ассамблеи. Сохранение такой позиции наносит серьезный ущерб престижу этой великой державы в мире.

Не может быть военного решения кризиса, который возник в результате вторжения и оккупации Афганистана. Этот кризис может быть урегулирован только политическими средствами. Международное сообщество не жалеет усилий, направленных на поиски решения, будь то в рамках движения неприсоединившихся стран, Организации Исламская конференция или на основе инициативы Европейского совета, предложения которого сохраняют свою актуальность. И здесь Генеральная Ассамблея также призвала Генерального секретаря и его личного представителя предложить свои добрые услуги.

(Г-н Эстье, Франция)

Предпринимаемые усилия должны иметь целью достижение политического урегулирования в соответствии с резолюциями, принятыми Генеральной Ассамблеей. Я хочу напомнить, что они требуют вывода иностранных войск, самоопределения афганского народа, восстановления статуса неприсоединения Афганистана и добровольного возвращения беженцев к своим очагам.

Франция полностью поддерживает все эти цели. Она считает, что любое урегулирование, достигнутое вне этих рамок может привести лишь к видимости решения. Недостаточно было бы урегулировать положение вокруг Афганистана, оно должно быть урегулировано в самом Афганистане, поскольку в самом Афганистане находится и проблема, и ее решение.

Мы с интересом следим за усилиями, предпринимаемыми Генеральным секретарем. Франция поддерживает этот процесс посредничества, который, как мы надеемся, приведет к скорейшему прогрессу, в частности в отношении договоренности о графике вывода советских войск.

В Афганистане почти шесть лет спустя после советского вторжения этот свершившийся факт все еще не приобрел силы закона. Случаи проявления несправедливости не сократились с течением времени, а лишь возросли.

Наша Ассамблея должна еще раз проявить свою решимость в достижении подлинного политического урегулирования. Кризис в Афганистане с рязен. Он прекратится лишь тогда, когда будет достигнуто урегулирование на основе принципов Устава и строгого выполнения резолюций нашей Ассамблеи. Только на этих условиях суверенитет, территориальная целостность и политическая независимость Афганистана будут сохранены, положен конец страданиям афганского народа и ликвидирована одна из угроз миру во всем мире.

Как и в предыдущие годы, французская делегация поддерживает проект резолюции, представленный Генеральной Ассамблеей.

Г-жа ДЕВЕР (Бельгия) (говорит по-французски): Поскольку представитель Люксембурга уже изложил позицию 10 государств - членов Европейского сообщества, а также Испании и Португалии по вопросу о положении в Афганистане и его последствиях для международного мира и безопасности, я ограничусь кратким выступлением по этому вопросу.

Разве не достойно сожаления, что в этот год сороковой годовщины нашей Организации, в течение которого было сделано столько заявлений о приверженности высоким принципам Устава, Генеральная Ассамблея вынуждена констатировать упорный отказ Советского Союза выполнить шесть резолюций, принятых подавляющим большинством, и продолжающееся присутствие советских оккупационных сил в Афганистане? Таким образом, сохраняется положение, которое является открытым нарушением основных принципов Устава, в числе которых неприменение силы, уважение прав человека, право на самоопределение и территориальную целостность.

Надежды тех, кто рассчитывал, что время заставит забыть нас постоянную, все более жестокую оккупацию, серьезные испытания афганского народа и укрепление мужественного сопротивления, отражающего борьбу народа за восстановление своей независимости и свободы, которую не смогли подавить жестокие репрессии, оказались тщетными.

Международное сообщество помнит все. Оно не остается безразличным к страданиям, которые испытывает целый народ, права человека которого систематически нарушаются оккупационными войсками, как об этом говорил г-н Эрмакор в своем предварительном докладе. Мы с большим интересом будем ждать новый доклад, который Специальный докладчик готовит в настоящее время. Неудивительно, что практически третья часть афганского населения вынуждена бежать из страны и превратиться в беженцев в соседних странах, создавая серьезные проблемы для этих стран.

(Г-жа Девер, Бельгия)

Социальные и экономические проблемы Пакистана, который принимает более 3 миллионов беженцев и который несет тяжелое бремя чужой войны, усугубляются постоянным обстрелом территории этой страны. Министры иностранных дел десяти государств - членов Европейского экономического сообщества в своем заявлении о положении в Афганистане, принятом 23 июля 1985 года, осудили расширение военных операций и подтвердили свою основную позицию по всему положению в Афганистане и его последствиях для мира и международной безопасности.

Международное сообщество не остается безучастным, и его обеспокоенность проявляется каждый год во все большем числе стран, участвующих в этих прениях.

Чего же требует международное сообщество? Ничего иного, кроме выполнения принципов Устава. Оно требует, чтобы советские войска в соответствии с этими принципами немедленно были выведены из Афганистана; чтобы эта страна, наконец, избавившись от иностранной оккупации, обрела свой статус подлинно неприсоединившейся, независимой страны; чтобы ее народ мог полностью осуществить свое право на самоопределение, чтобы возвращение беженцев могло осуществиться в условиях безопасности и уважения их достоинства. Разве это не было бы наилучшим способом отметить Международный год мира в 1986 году?

В прошлом году 119 государств ясно выразили своим голосованием по резолюции о положении в Афганистане свое стремление найти политическое решение. Важно, чтобы не ослаблялись усилия и давление Ассамблеи, с тем чтобы Советский Союз осознал отказ подавляющего большинства государств-членов признать свершившийся факт и свою обязанность положить конец своей оккупации.

В этом духе моя делегация, как и в предшествующие годы, будет голосовать за проект резолюции, который рассматривает Ассамблея.

Г-н МЕСМАН (Нидерланды) (говорит по-английски): В декабре 1979 года мир был потрясен известием о том, что вооруженные силы Советского Союза перешли границу Афганистана и что началась военная оккупация этой небольшой неприсоединившейся страны. В последующие годы миллионы афганцев были вынуждены покинуть свои дома, и ситуация по-прежнему представляет собой серьезную угрозу региональной стабильности и международному миру и безопасности. Поэтому мы не можем избежать той реальности, что идеал мира, основанный на принципах, воплощенных в Уставе Организации Объединенных Наций, был серьезно скомпрометирован готовностью одной сверхдержавы преследовать свои политические цели при помощи военных средств и ценой независимости и национального существования другого народа.

Как посол Люксембурга подчеркнул в своем заявлении от имени десяти государств - членов Европейского сообщества, Испании и Португалии, эти прения служат в качестве напоминания о том, что международное сообщество не может и не согласится с продолжающимися попытками Советского Союза подчинить народ Афганистана с помощью подавляющей военной мощи и навязывания этой неприсоединившейся стране своего собственного режима. Опасные последствия советского вторжения для стабильности целого региона явно видны в неоднократных нарушениях территориальной неприкосновенности Пакистана и его воздушного пространства. В этой связи я хотел бы напомнить, что в июле десять государств - членов Европейского сообщества решительно осудили обстрел территории Пакистана и вновь призвали Советский Союз положить конец интервенции, которая является причиной конфликта.

Полностью поддерживая резолюции Генеральной Ассамблеи по этому вопросу, правительство Нидерландов присоединяется к международному сообществу в его осуждении нарушения Советским Союзом суверенитета Афганистана, территориальной целостности и политической независимости. Вместе с огромным большинством государств -

(Г-н Месман, Нидерланды)

членов Организации Объединенных Наций Нидерланды полагают, что трагические страдания, постигшие миллионы афганцев, и дестабилизирующие последствия советской оккупации могут быть ликвидированы лишь на основе урегулирования посредством переговоров в соответствии с принципами, изложенными в этой резолюции. Прежде всего среди элементов, лежащих в основе такого решения афганского кризиса, является устранение коренной причины, а именно широкомасштабного вторжения и оккупации страны советскими войсками. Вывод этих сил согласно установленному графику является ключевым элементом всеобъемлющего урегулирования, которое позволит афганскому народу свободно осуществить свое право на самоопределение, позволит беженцам вернуться к своим домам в условиях безопасности и достоинства и позволит Афганистану вновь обрести свой традиционный статус нейтрального, неприсоединившегося и независимого государства.

К нашему глубокому сожалению, использование Советским Союзом уловок всякий раз, когда возникает важный вопрос, указывает на отсутствие политической воли к искреннему сотрудничеству в конструктивном духе в международных усилиях, направленных на достижение согласия в таком направлении.

(Г-н Месман, Нидерланды)

Отсутствие реального прогресса в этих переговорах тем больше беспокоит, поскольку ситуация в Афганистане продолжает ухудшаться на протяжении последних шести лет. Бедствие войны, постигшее Афганистан в результате советского вторжения, остро ощущается всем населением страны. Соппротивление афганских борцов за свободу, непоколебимая смелость которых перед лицом такого неравного положения подтверждает традиционную, решительную приверженность афганского народа своей независимости, не позволило держать всю страну под эффективным контролем оккупанта. В ответ оккупационная армия прибегает к тактике выжженной земли и неразборчивого насилия против гражданского населения. Систематические обстрелы деревень и сознательное разрушение сельской инфраструктуры разорили значительную часть страны и вызвали большой поток беженцев в другие районы и соседние страны. В результате, сельскохозяйственное производство резко упало, и имеются беспокоящие доклады об угрозе голода из-за нехватки продовольствия и недостаточного питания, в особенности среди детей.

Широкое сопротивление режиму, навязанному иностранной военной интервенцией, подавляется при полном игнорировании самых основных прав человека. Тюрмы в стране переполнены тысячами политических заключенных, пытки и плохое обращение с лицами, взятыми под стражу, широко практикуются, возрастает число смертных приговоров и произвольных казней. Поскольку народ Афганистана нельзя винить за отказ подчиниться тирании режима, пришедшего к власти с помощью иностранных войск, на которые он продолжает опираться, Советский Союз несет значительную долю ответственности за ужасающее положение в области прав человека в этой стране.

Всеобщее разрушение и опустошение, с которыми столкнулась страна, убедили миллионы афганцев в том, что единственное средство избежать продолжающейся войны и связанных с ней бедствий — это искать прибежища за границей. В процессе крупномасштабного исхода

(Г-н Месман, Нидерланды)

более четырех миллионов афганских граждан, почти треть всего населения, покинули свои дома и избрали покой в соседних странах. Лишь в одном Пакистане три миллиона беженцев нашли гостеприимство и великодушный прием. Тем не менее, наплыв такого большого числа людей, лишенных крова, в поисках прибежища и продовольствия, серьезно ухудшает и без того обремененную экономику Пакистана. В этой связи Верховный комиссар Организации Объединенных Наций по делам беженцев и Международный комитет Красного Креста, а также другие международные учреждения взяли на себя значительную часть усилий, предпринимаемых на международном уровне в целях улучшения обстановки.

Тем не менее, проблема беженцев может быть решена лишь в рамках всеобъемлющего урегулирования, достигнутого в результате переговоров на основе резолюции Организации Объединенных Наций. Конкретные предложения по решению в соответствии с принципами этой резолюции были выдвинуты Организацией Исламская конференция, движением неприсоединившихся стран и Европейским советом. Мое правительство считает, что все эти подходы сохраняют свою действительность. Нидерланды по-прежнему полностью поддерживают усилия Генерального секретаря и его личного представителя г-на Кордовеса, чей последний доклад мы тщательно изучили. В докладе содержится справедливое заключение о том, что для успешного завершения переговоров сейчас необходима недвусмысленная демонстрация политической воли.

Как считает мое правительство, прежде всего именно Советский Союз должен продемонстрировать эту политическую волю, показав свое намерение вывести войска из Афганистана, для того чтобы можно было выйти из сложившегося тупика. Настало время, чтобы Советский Союз признал, что афганский вопрос не может быть решен военным путем. Если применение силы и столкновения будут продолжаться, Афганистан превратится в постоянную зону войны, и напряженность в

(Г-н Месман, Нидерланды)

Юго-Восточной Азии и, разумеется, во всем мире усилится. Поэтому мы убеждены, что интересам всех заинтересованных сторон, а также делу мира и стабильности в целом наилучшим образом будет служить урегулирование в соответствии с проектом резолюции, которой подавляющее большинство этой Ассамблеи окажет такую же поддержку, какую оказывали подобным резолюциям в прошлом.

Г-н МАБУБАНИ (Сингапур) (говорит по-английски): Сингапур — это одно из самых малых государств — членов Организации Объединенных Наций. Это, с военной точки зрения, слабое государство. Поскольку наше государство маленькое и слабое, с военной точки зрения, мы в значительной степени зависим от эффективности международного права, принципов Устава Организации Объединенных Наций и коллективной системы безопасности Организации Объединенных Наций. Именно потому, что наша национальная безопасность находится под угрозой в любое время, когда какое-нибудь малое или, с военной точки зрения, слабое государство является жертвой агрессии, вторжения или вмешательства, осуществляемого более крупным или, с военной точки зрения, более мощным государством, Сингапур выступал в защиту основных принципов Устава Организации Объединенных Наций везде, где они нарушаются, независимо от того, происходит это в Афганистане, Кампучии или в Гренаде. Мы считаем, что все малые и, с военной точки зрения, слабые государства разделяют с нами ту же заинтересованность в защите этих принципов, предоставляющих нам определенную степень защиты в мире, который слишком часто подвергается насилию.

Когда пункт стоит на повестке дня Генеральной Ассамблеи в течение нескольких лет и когда мы слышим те же аргументы, повторяющиеся несколько раз, то наблюдается тенденция к потере чувства значимости рассматриваемого вопроса. Вопрос об Афганистане рассматривается Генеральной Ассамблеей в седьмой раз. Поэтому необходимо сделать паузу, по-новому взглянуть на вопрос и напомнить себе о важности обсуждаемого вопроса.

(Г-н Мабубани, Сингапур)

Вопрос об Афганистане имеет важное значение по ряду причин. Во-первых, это единственный пример в наше время, когда малое государство страдает от вторжения и оккупации соседней сверхдержавы. Это само по себе является знаменательным фактом, поскольку мы помним на примере истории, что по мере того, как государства обретали большую силу, они почти неизбежно превращались в империи. Сегодня, после создания Организации Объединенных Наций и принятия 159 государствами-членами ее Устава, в котором был утвержден "принцип суверенного равенства всех ее членов", международное сообщество не может больше позволять любому государству, независимо от его силы и мощи, вторгаться и оккупировать соседнюю территорию — на что сверхдержавы прошлого присваивали себе право. Если мы здесь сегодня, в Организации Объединенных Наций, не прекратим вторжение и оккупацию Афганистана, мы лишь поможем повернуть часы истории в обратном направлении. Поэтому каждое и любое государство — член этой Организации и — я подчеркиваю это — особенно малые государства глубоко заинтересованы в результатах усилий Организации Объединенных Наций, направленных на освобождение Афганистана.

Во-вторых, и мы считаем это известным фактом, Организация Объединенных Наций ускорила деколонизацию мира. Эта конкретная роль Организации Объединенных Наций была освещена в Главе XI ее Устава, в которой говорится среди прочего, что народу самоуправляющихся территорий должно быть "позволено самому избирать правительство". Если Советский Союз добьется успеха в Афганистане, то процесс деколонизации, который почти завершился, может быть заменен новой волной реколонизации, который до настоящего времени наблюдается в Афганистане и Кампучии.

По этим двум причинам государства — члены этой Организации должны поддержать обсуждаемый проект резолюции, в котором содержится призыв к выводу всех иностранных войск и к восстановлению свободы и независимости Афганистана.

(Г-н Мабубани, Сингапур)

Противники этого проекта резолюции привели только один серьезный контраргумент. Они говорят, что эта резолюция представляет собой вмешательство во внутренние дела Афганистана. Этот аргумент не нов. Мы слышали его каждый год во время прений по афганскому вопросу. Так как он снова был повторен в этом году, возможно, нам следует коротко обсудить, кто в действительности вмешивается во внутренние дела Афганистана.

Советский Союз утверждает, что советские войска вошли в Афганистан 24 декабря 1979 года по приглашению правительства Афганистана и в соответствии с Договором о дружбе, сотрудничестве и добрососедстве от 1978 года, заключенным между Афганистаном и Советским Союзом. Спорный вопрос заключается в том, кто направил приглашение от имени правительства Афганистана. Это не мог быть президент Хафизулла Амин, тогдашний президент и глава правительства Афганистана, потому что он был убит советскими войсками 27 декабря, через три дня после начала советского вторжения. Было ли приглашение направлено Бабраком Кармалем? Дело в том, что 24 декабря 1979 года Бабрак Кармаль не был членом правительства Афганистана и поэтому не имел полномочий действовать от его имени. В то время он жил в изгнании в Восточной Европе. Его вернул в Кабул Советский Союз 27 декабря, когда Хафизулла Амин был убит.

Знаменательно, что первое сообщение о том, что Бабрак Кармаль стал новым лидером Афганистана, было впервые передано по радио из Советского Союза.

Трудно поэтому не прийти к выводу, что правительство Амина никогда не приглашало и не соглашалось на вторжение советских войск. Поэтому не существует никакого законного оправдания советского вторжения в Афганистан. Этот акт агрессии, как его определяет Глава 2 (4) Устава Организации Объединенных Наций и резолюция 3314 (XXIX) Генеральной Ассамблеи. Советский Союз также совершил преступление против мира во всем мире, как определено в резолюциях 3314 (XXIX) и 2625 (XXV) Генеральной Ассамблеи. Резолюция 3314 (XXIX)

(Г-н Мабубани, Сингапур)

Генеральной Ассамблеи содержит определение агрессии, а ее резолюция 2625 (XXV) содержит Декларацию о принципах международного права, касающихся дружественных отношений и сотрудничества между государствами в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций.

Возможно, Советский Союз верил, когда он вторгнулся в Афганистан и насаждал там марионеточный режим, что борьба быстро прекратится. Казалось, что это была неравная борьба, столкновение титанической современной военной машины с группой яростно независимых, но плохо вооруженных афганских бойцов. Немногие из нас ожидали, что афганцы долго продержатся против сокрушающей мощи советской военной машины.

Поэтому действительно замечательно, что через шесть лет после вторжения советская оккупация Афганистана все еще не является установившимся фактом. Афганское движение сопротивления стало национально-освободительной войной, представляющей собой реальное и труднопреодолимое препятствие установлению советского контроля над Афганистаном. Война привела к столь многим жертвам среди советских солдат, что советской общественности, которую долго держали в неведении относительно войны, начали, наконец, говорить правду. Так как мы слышали много ссылок на сообщения западной прессы в ходе этих прений, я надеюсь, что мне позволят привести следующую цитату из статьи, опубликованной на первой странице вчерашнего выпуска "Нью-Йорк таймс":

"...после почти шести лет боевых действий, после того, как сотни тысяч советских солдат отслужили в Афганистане и тысячи были убиты или ранены, Кремль больше не может делать вид, что только несколько русских солдат временно находятся в Афганистане для оказания помощи".

Другая статья, которую я прочел в швейцарском журнале, - и я надеюсь поэтому на ее большую объективность - помогает объяснить, почему оккупационные силы потерпели неудачу. В ней говорится:

(Г-н Мабубани, Сингапур)

"... бесчисленные факты свидетельствуют о непригодности этих войск и о постоянном падении их морального духа. Советские пилоты поднимают свои самолеты на большую высоту, когда они предвидят вражеский пулеметный огонь, несмотря на его минимальную эффективность. Советские войска проявляют мало желания вести боевые действия; они с неохотой покидают свои бронетранспортеры и отдают большую часть своего времени и энергии торговым сделкам на черном рынке, обменивая аммуницию и даже ружья на гашиш и продовольствие. Резко возросло число случаев употребления наркотиков; героин... с его смертоносным наркотическим воздействием начинает появляться повсеместно. И хотя движение сопротивления захватило мало настоящих военнопленных, как они определены в Женевской конвенции, и имеется очень малое число дезертировавших по политическим причинам, все яснее становится, что советские солдаты покидают свои посты".

Эти моменты были снова отмечены в серии из трех статей, опубликованных "Нью-Йорк таймс" с 31 октября по 2 ноября. Я снова процитирую следующий отрывок из статьи Артура Боннера, в которой он пишет:

"Советские солдаты в Афганистане широко употребляют наркотики, и некоторые русские продают бензин, аммуницию и украденные ружья для поддержания своих привычек, как рассказывают некоторые русские, которые сдались в плен и живут у афганских повстанцев.

Кроме того, некоторые командиры повстанцев заявляют, что они захватили русских в то время, когда солдаты находились под действием наркотиков или когда они пытались купить гашиш или героин у деревенских торговцев.

По сообщениям западных дипломатов и специалистов по афганскому вопросу в Пакистане и других местах, русские войска в

(Г-н Мабубани, Сингапур)

Афганистане обратились к наркотикам по тем же причинам, что и многие американцы во Вьетнаме: они молоды, далеки от домашних ограничений, устали, напуганы и остро нуждаются в самоутверждении. И многие из русских солдат в Афганистане, по словам перебежчиков, имеют 10- и 12-летнее образование". ("Нью-Йорк таймс", 2 ноября 1985 года, стр. 1)

Ясно поэтому, что мы имеем достаточно свидетельств того, что советская армия в Афганистане деморализована и потеряла дисциплину. Можно было бы предположить, что при такой деморализованной армии афганское население извлечет из этого пользу, но оно этого не сделало.

В результате растущего отчаяния из-за собственной неспособности преодолеть сопротивление, советская оккупационная армия прибегает к еще более жестоким методам, в основном против гражданского населения. Более могущественные боевые вертолеты, возрастающая огневая мощь и усилившаяся жестокость использования мин против личного состава и игрушек со взрывными устройствами привели к тысячам жертв. Сельская местность постепенно становится безлюдной с разрушенными деревнями, разбомбленными домами и вырубленными садами.

Чтобы дать представление о жертвах в Афганистане, я хотел бы вновь повторить, что мой коллега из Канады, посол Стивен Люис, сказал вчера в следующем замечательном маленьком отрывке:

"Например, в небольшой полевой госпиталь в Пешаваре в июле поступило 199 раненых, было сделано 478 хирургических операций и оказана помощь 962 пациентам. Но если мы эти цифры умножим на число полевых госпиталей и мобильных пунктов оказания скорой помощи в Пакистане и Иране, на десятки тысяч жертв в самом Афганистане, умножим их далее на двенадцать месяцев в году и на те почти шесть лет, в течение которых ведется жестокая и безжалостная война, и затем примем во внимание

(Г-н Мабубани, Сингапур)

постоянное упоминание о хирургических, ортопедических и параллелогических процедурах, то перед нами в докладах МКК представит страшная картина уничтожения нации". (A/40/PV.73, стр. 98)

(Г-н Мабубани, Сингапур)

И пока все это продолжается, мы в ходе наших прений слышим, что жизнь афганцев никогда не была лучше. Нам говорят, что число врачей, больничных мест и государственных лекарственных предприятий удвоилось с 1979 года. Но нам не сказали, в состоянии ли они обслужить миллионы афганцев, раненных на войне. Нам говорят о том, что больше миллиона афганцев преодолели неграмотность, но нам не говорят о том, что за тот же самый период более одного миллиона человек пролили свою кровь. Как вчера красноречиво заявил канадский посол:

"В выборе между грамотностью и жизнью они, как и все мы, выбрали бы жизнь. Но почему они должны делать такой выбор?

Почему они не могут иметь и то, и другое?". (А/40/PV.73, р.102)

Помимо этой безжалостной политики умиротворения, как отмечал министр иностранных дел Пакистана здесь в дискуссии, проводилась политика советизации страны. По различным подсчетам, от 25 тысяч до 40 тысяч афганцев учатся в Советском Союзе в надежде создать новое покорное и послушное поколение. Что еще более тревожит - это постепенная аннексия Афганистана Советским Союзом. Власть в правительственных министерствах, по-видимому, занимают несколько ответственных афганских официальных лиц, а ключевые посты находятся в руках советских граждан. Экономическая интеграция проводится широкими темпами. Весь природный газ, добывающийся в стране, перекачивается в Советский Союз.

Вновь и вновь нам говорят, что мы должны судить о стране по ее действиям. Только недавно г-н Горбачев, Генеральный секретарь Коммунистической партии Советского Союза, дал интервью журналу "Тайм" 9 сентября 1985 года, в котором он подчеркнул необходимость того, "...чтобы не было разрыва между словом и делом".

До сих пор советская оккупация Афганистана привела к тому, что, по некоторым заниженным оценкам, четверть миллиона было убито, а по другим - около миллиона. Мы также видим, что одна треть населения стала беженцами, что наложило огромное бремя на Пакистан и Иран, а

(Г-н Мабубани, Сингапур)

сама страна подверглась большому разрушению. Это очень горький опыт для афганского населения. Некоторые обозреватели пытались представить афганских борцов сопротивления в романтическом виде. Они ведут печальную варварскую и ужасную войну, войну, которой надо немедленно положить конец. Так как все эти страдания начались после советского вторжения в Афганистан в декабре 1979 года, именно Советский Союз прежде всего несет ответственность за то, чтобы найти мирное решение.

И здесь беспристрастный анализ афганской проблемы должен также убедить Советский Союз в том, что оказание им помощи в поисках решения проблемы Афганистана отвечает интересам Советского Союза. Вторжение в Афганистан оказалось дорогостоящей ошибкой. Во-первых, как я подтвердил ранее, оно дорого обошлось для боевого духа советской армии. Во-вторых, война в Афганистане дорого обошлась Советскому Союзу в экономическом отношении. В-третьих, она плохо сказалась на отношениях между Советским Союзом и неприсоединившимися странами, которым Советский Союз исторически придает большое значение. Подавляющее большинство неприсоединившихся стран осуждает советскую интервенцию в Афганистане и поддерживает резолюцию Организации Объединенных Наций. В-четвертых, она отрицательно сказалась на отношениях Советского Союза с исламскими странами. И, наконец, как заявил посол Малайзии вчера:

"В международном плане советская интервенция в Афганистане вызывает у многих из нас тревогу и глубокое ощущение уязвимости, поскольку мы видим, что сверхдержава, постоянный член Совета Безопасности, несущая особую ответственность за поддержание мира и безопасности в соответствии с принципами Устава, проявляет неуважение этих самых принципов". (A/40/PV.73, p.83)

Отрадно читать в докладе Генерального секретаря о том, что правительства Советского Союза и Соединенных Штатов неоднократно подтверждали, что их правительства поддерживают переговоры о политическом урегулировании и дальнейшие усилия Генерального секретаря.

(Г-н Мабубани, Сингапур)

Однако, как подтвердил министр иностранных дел Пакистана в выступлении здесь по данному вопросу, некоторые из последних переговоров, к сожалению, потерпели неудачу из-за новых условий, выдвинутых кабульским режимом. Мы искренне надеемся на то, что создание новых условий не является попыткой Советского Союза выиграть время, для того чтобы укрепить свою позицию в Афганистане. В принципе моя делегация поддерживает прямые переговоры в любом конфликте, но для того чтобы прямые переговоры были успешными, они должны всегда вестись между сторонами, непосредственно участвующими в самих столкновениях, в случае с Афганистаном — между Советским Союзом и муджахидинами.

И, наконец, проект резолюции, который находится перед нами, довольно умеренный. Он составлен в мягких выражениях, для того чтобы дать возможность Советскому Союзу дипломатично уйти из Афганистана. Она основана только на принципах, воплощенных в Уставе, а именно: первое, она призывает к выводу иностранных войск из Афганистана; второе, она призывает к восстановлению независимости Афганистана; третье, она подтверждает право афганского народа самому решать свое будущее; и, четвертое, она гарантирует право беженцев на возвращение в свои дома.

Он также предусматривает возобновление мандата Генерального секретаря и его представителя для продолжения их конструктивных усилий в поисках решения афганской проблемы.

Поэтому мы надеемся, что в этом году большее число стран проголосует за этот проект резолюции, соавторами которого являются Антигуа и Барбуда, Бахрейн, Бангладеш, Бруней Даруссалам, Чили, Колумбия, Коморские Острова, Коста-Рика, Джибути, Доминика, Египет, Фиджи, Гамбия, Гватемала, Гвинея, Гаити, Гондурас, Ямайка, Иордания, Кувейт, Малайзия, Мальдивские Острова, Мавритания, Марокко, Непал, Нигер, Оман, Пакистан, Папуа Новая Гвинея, Парагвай, Филиппины, Катар, Сент-Люсия, Сент-Винсент и Гренадины, Самоа, Саудовская Аравия, Сенегал, Соломоновы Острова, Сомали, Таиланд, Тунис,

(Г-н Мабубани, Сингапур)

Турция, Объединенные Арабские Эмираты, Уругвай, Заир и моя страна, Сингапур. Мы полагаем, что чем больше стран проголосует за этот проект резолюции Организации Объединенных Наций, тем вероятнее то, что Афганистан восстановит свою свободу и независимость, тем скорее мы создадим безопасный мир для небольших стран в ближайшие сорок лет.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-испански): Мы заслушали последнего оратора в прениях по пункту 28 повестки дня.

Сейчас я предоставлю слово тем представителям, которые пожела-ли объяснить мотивы их голосования до голосования.

Хочу напомнить делегатам, что в соответствии с решением 34/401 объяснение мотивов голосования ограничивается 10 минутами и должно осуществляться делегациями с места.

Г-н РАДЖАИ-ХОРАССАНИ (Исламская Республика Иран) (говорит по-английски): Моя делегация проголосует за проект резолюции по Афганистану. От имени моего правительства я хочу дать следующие разъяснения.

Трагическое вторжение в Афганистан русских войск является не только нарушением всех норм международного права и незаконной интервенцией, полностью игнорирующей исламскую культуру мусульманского народа Афганистана, но и угрозой миру, безопасности и стабильности в регионе в целом.

Исламская страна Афганистан, в силу ее географического положения имеющая 800 километров общей границы с нами, а также связанная с нашей страной общим наследием, представляет жизненно важное значение для нашей страны. Поскольку у нас общая история, общий язык и, прежде всего, общая исламская религия, судьба народа Афганистана неотделима от судьбы нашего народа. Поэтому Исламская Республика Иран не может оставаться безучастной или хранить молчание в отношении военной оккупации Афганистана, бомбардировок ее гражданских районов и варварских убийств сотен тысяч ни в чем не повинных людей.

Более того, оккупация вызвала перемещение около 5 миллионов людей, почти одна треть всего населения Афганистана, из которых около 2 миллионов нашли убежище в Исламской Республике Иран, а остальные - в Пакистане. Мусульманский народ Ирана, несмотря на тяжкое бремя, навязанное ему войной, рад принимать своих афганских братьев и сестер, несмотря на то, что это гостеприимство ложится тяжким грузом на испытывающую трудности экономику нашей страны, что также не должно остаться незамеченным.

Однако основная проблема состоит в том, что то, что обычно упрощенно называют внутренними делами Афганистана, оказывается не таким уж внутренним; эти так называемые внутренние дела оказывают значительное влияние на других. Это объясняется тем, что так

(Г-н Раджаи-Хорассани, Исламская
Республика Иран)

называемый демократический режим в Афганистане представляет лишь те внешние силы, без постоянной поддержки огневой мощью которых режим не может оставаться у власти и которые готовы уничтожить еще сотни тысяч афганцев, для того чтобы сохранить этот никому не нужный режим.

По любым критериям те, кто не может осуществлять руководство страной без военной поддержки иностранных войск, не может притязать на законность, и любое приглашение такого незаконного режима, вызванное преувеличенной так называемой военной необходимостью, является недействительным. Мы не видим никакого оправдания тому, что земля Афганистана стала полем битвы, ведущейся иностранными войсками против афганского народа, и что многие афганцы остаются беженцами в других странах.

По мнению Исламской Республики Иран, единственно возможное политическое решение проблемы Афганистана состоит в немедленном и безоговорочном выводе советских военных оккупационных сил из Афганистана, в добровольном и почетном возвращении афганских беженцев на свою родину и в признании неотъемлемого права афганского народа на самоуправление и самоопределение.

Мы считаем, что любые переговоры, в которых народ Афганистана, главный участник переговоров, не принимает участия, являются недействительными.

Представитель режима г-на Кармаля в своем заявлении призвал безотлагательно провести прямые переговоры, и, как не удивительно, афганские муджахиддины, реальные участники переговоров, энергично призывают к тому же. Таким образом, если возобладает добрая воля, реальные, конструктивные переговоры могут начаться немедленно, но нынешние переговоры в Женеве, при всем уважении к инициативе Генерального секретаря и несмотря на добрую волю и ценные усилия его личного представителя - независимо от их успеха или содержания - недействительны, т.к. на них отсутствуют представители афганского народа.

(Г-н Раджаи-Хорассани, Исламская Республика Иран)

Поэтому правительство Исламской Республики Иран имеет оговорки в отношении 8 пункта преамбулы этого проекта резолюции.

В связи с вышеперечисленным Исламская Республика Иран внимательно следит за развитием событий в Афганистане и считает, что решение проблемы Афганистана, которое гарантировало бы свободу и независимость Афганистана от интервенции и вмешательства "любых" иностранных сил, я подчеркиваю, "любых", отнюдь не невозможно. Мы продолжаем сохранять оптимизм и надеемся, что такое решение будет найдено.

Причина продолжения борьбы наиболее убедительно объяснена в Святом Коране, и она, очевидно, является единственным законным фактором в том сложном положении, в котором оказался народ Афганистана. В нем говорится:

"Дозволено тем, с которыми сражаются за то, что они обижены... Поистине, Аллах может помочь им". (Святой Коран, XXII: 39)

Такова борьба афганского народа.

Г-н МОЙЯ ПАЛЕНСИЯ (Мексика) (говорит по-испански): Основной целью Организации Объединенных Наций является поддержание международного мира и безопасности и с этой целью предпринятие коллективных и эффективных мер для предотвращения и устранения угрозы миру и для подавления актов агрессии или других нарушений мира. Из этой цели проистекает основной принцип, содержащийся в пункте 4 статьи 2 Устава Сан-Франциско:

"Все члены Организации Объединенных Наций воздерживаются в своих международных отношениях от угрозы силой или ее применения как против территориальной неприкосновенности или политической независимости любого государства".

Для Мексики эта норма имеет непреходящее значение и не может быть предметом толкований или исключений. Мы всегда решительно защищали

(Г-н Мойя Паленсия, Мексика)

ее на всех форумах как основной принцип мирного сосуществования, неразрывно связанный с другими важнейшими принципами, которые при участии нашей страны были внесены в позитивное международное право: уважение к самоопределению народов и абсолютное невмешательство одного государства в дела другого.

Мексика всегда осуждала акты прямой или косвенной агрессии, незаконную оккупацию или любые другие тайные или явные действия, связанные с угрозой силой или ее применением или направленные на свержение и дестабилизацию законно избранных правительств. Мы заявляем об этом с декабря 1979 года в связи с присутствием советских войск на афганской территории, и в январе 1980 года правительство Мексики предложило созыв сессии, которую теперь называют шестой Специальной сессией Генеральной Ассамблеи, для рассмотрения вопроса, который сегодня вновь находится перед нами. С тех пор мы оказываем решительную поддержку всем резолюциям, принятым Ассамблеей.

(Г-н Мойя Паленсия, Мексика)

К сожалению, несмотря на призывы, содержащиеся в этих резолюциях, иностранные войска так и не были выведены с территории Афганистана, а мужественный афганский народ до сих пор не может осуществить свободно свое право на выбор своего собственного правительства и политической и социально-экономической системы без иностранного вмешательства любого рода. К сожалению, отчет о похвальных усилиях, предпринятых Генеральным секретарем Хавьером Пересом де Куэльбаром и его личным представителем г-ном Диего Кордовесом, отражает лишь застой в переговорах по этой проблеме, которая сопряжена также с бегством большого числа людей из оккупированной страны.

Положение в Афганистане является примером регионального конфликта, который должен быть урегулирован мирными, юридическими средствами, а оккупирующее государство должно отказаться от любых попыток навязать свою гегемонию. Тот факт, что большинство членов Организации Объединенных Наций осудило эту оккупацию с самого начала, подтверждает всеобщее несогласие с этим и призыв о ее прекращении. Организация Объединенных Наций должна и впредь решительно и творчески подходить к решению этой и других проблем, с тем чтобы содействовать изысканию путей урегулирования споров и поддержанию мира.

Строго следуя своей политике верности принципам Устава Сан-Франциско, исходя из своей решимости укрепить роль компетентных органов Организация Объединенных Наций в обеспечении мира и предотвращении вторжений и других форм вмешательства во внутренние дела государств, Мексика по вышеприведенным причинам решительно поддерживает проект резолюции А/40/L.11. Мексика искренне надеется на скорейший вывод иностранных войск с территории Афганистана и на получение афганским народом полной свободы действий. Мексика напоминает, что, как и в отношении других регионов и конфликтов, она неоднократно заявляла о своей приверженности тем же принципам.

Г-н САФРОНЧУК (Союз Советских Социалистических Республик):

В порядке объяснения мотивов голосования советская делегация хотела бы подтвердить свой вывод, который является и выводом некоторых других делегаций, выступавших здесь, о том, что ход состоявшейся дискуссии свидетельствует о том, что эту дискуссии некоторые страны пытались использовать как прикрытие ведущейся ими против Афганистана необъявленной войны.

Нетрудно было заметить, что с особенно злобными клеветническими нападкамии на Демократический Афганистан и его политику выступали те, кто являются главными участниками этой войны, и прежде всего США, Пакистан и некоторые другие поддерживающие их страны.

В своих выступлениях представители этих государств сознательно замалчивали действия своих правительств, направленные на подрыв и ниспровержение народного революционного строя в Афганистане. Вполне понятно, что они не хотят признавать факты о том, кто вооружает и направляет действия тех, кто разрушает школы, кто повинен в гибели сотен мирных афганских жителей, кто мешает правительству ДРА проводить созидательную политику по развитию экономики, поднятию материального и культурного уровня жизни народа.

Но эти факты нельзя замолчать. Все, кто действительно хотят знать правду, могут ее знать. Вот последние данные на этот счет. 5 ноября в Кабуле была проведена пресс-конференция, на которой были приведены новые документальные доказательства подрывной деятельности и прямого вмешательства США и других западных стран во внутренние дела Афганистана. На пресс-конференции, в частности, шла речь о группе ЦРУ во главе с Чарльзом Торнтоном, которая в начале сентября этого года в составе контрреволюционной банды незаконно проникла на территорию Афганистана. В нее входили сотрудники ЦРУ, американские граждане Джад Джексон, Джон Морган,

(Г-н Сафрончук, Советский Союз)

Пит р Шлоттер. В результате вооруженной стычки эмиссары ЦРУ были убиты, и хотя их трупы удалось переправить в Пакистан, на месте остались документы, удостоверяющие их личность, топографические карты с планами подрывных акций, записные книжки и дневники американцев.

Анализ этих документов показывает, что работники ЦРУ обучали бандитов пользоваться современным оружием, организовывать диверсии, собирали материалы разведывательного характера. Среди захваченных документов были два инструктивных письма. Одно из них, адресованное главарю банды по имени Исмаил, содержало указание преодевать бандитов в форму афганских и советских военнослужащих, убивать, разрушать и грабить, а потом распространять слухи о том, что все это сделали якобы афганские и советские солдаты. Вот к каким измененным приемам прибегают те, которые здесь ратовали за права афганского народа.

Поскольку часть ораторов, выступавших здесь с нападками на политику Советского Союза, оперировала данными так называемого доклада Специального докладчика о положении в области прав человека в Афганистане, я хотел бы сказать пару слов об этом докладе.

Советские представители в Комиссии по правам человека и на сессиях ЭКОСОС уже имели возможность разоблачить эту недостойную фальшивку. Мы еще раз обращаем внимание Ассамблеи на то, что этот так называемый доклад содержит совершенно бездоказательные, буквально высосанные из пальца обвинения в адрес Афганистана. Так, например, в нем утверждается, причем без каких-либо ссылок на источники, что в Афганистане экономика страны почти полностью разрушена, что наблюдается упадок сельского хозяйства, что производство продуктов питания пришло в состояние застоя, что ощущается нехватка продовольствия, а в некоторых районах даже имеется угроза голода. Все это - совершеннейшая выдумка.

(Г-н Сафрончук, Советский Союз)

Как видно из приводившихся здесь официальных статистических данных, валовой национальный продукт Афганистана с 1978 года, т.е. после революции, увеличился на 11 процентов и превысил дореволюционный уровень.

(Г-н Сафрончук, Советский Союз)

Производство в обрабатывающей и энергетической промышленности выросло более чем в три раза, а в сельском хозяйстве производство увеличилось на 7,3 процента. Увеличился в полтора раза внешнеторговый оборот страны. Возросло снабжение населения необходимыми продуктами и товарами, а зарплата рабочих удвоилась. В результате земельно-водной реформы сотни тысяч крестьянских семей получили землю и воду, и жизнь их значительно улучшилась. Надо сказать, что в Афганистане не только нет угрозы голода, а он является экспортером сельскохозяйственной продовольственной продукции, и дело со снабжением населения продуктами обстоит гораздо лучше, чем в некоторых других развивающихся странах.

Таким образом, доклад является не чем иным, как грубой фальшивкой. И те, кто оперируют этим документом, как, в частности, вчера это делал представитель Канады, нагнетая при этом эмоции, лишь показывают, до какого низкого уровня они пали, вовлекаясь в обсуждение такого рода измышлений. Все это делается с одной лишь целью — отвлечь внимание Ассамблеи от действительно массовых и грубых нарушений прав человека расистским режимом Претории в отношении коренного населения юга Африки, Израилем — в отношении населения оккупированных арабских территорий, от грубых нарушений прав человека в Чили и в некоторых других странах. Поведение инициаторов и соучастников необъявленной войны против Демократической Республики Афганистан, пытающихся использовать Организацию Объединенных Наций для вмешательства во внутренние дела этой страны, лишней раз подтверждает, что они хотят помешать Афганистану идти вперед по пути революционно-демократических преобразований, стремятся отбросить афганский народ к темным временам средневековья, отсталости и мракобесия, ликвидировать плоды апрельской революции в Афганистане.

В силу изложенного советская делегация будет голосовать против обсуждаемого проекта резолюции.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-испански): Прошу меня извинить за то, что я вынужден прервать выступающего, но десять минут уже прошло, и я хотел бы поблагодарить оратора за завершение его выступления.

Г-н ЗАРИФ (Афганистан) (говорит-английски): Делегация Демократической Республики Афганистан последовательно и категорически возражала против включения надуманного вопроса об Афганистане в повестку дня Генеральной Ассамблеи и твердо отвергает любую дискуссию по ее внутренним вопросам в этой Ассамблее или в любом другом международном форуме.

Мы хотели бы указать, что представление проекта резолюции А/40/L.11 является грубым нарушением Устава Организации Объединенных Наций, а также прямым и вопиющим вмешательством во внутренние дела Демократической Республики Афганистан.

Настоящие зачинатели прений и авторы проекта резолюции присвоили себе право поучать афганский народ, какую форму социально-экономической и политической системы они должны себе избрать. Мы должны подчеркнуть, что афганский народ уже избрал свой путь и ничто не свернет его с этого пути. Несмотря на империалистическую, гегемонистскую и реакционную необъявленную войну, развязанную против нашей революции и народа, правительство Демократической Республики Афганистан при решительной поддержке афганского народа должно с непоколебимой решимостью осуществлять всеобъемлющую программу экономических и социальных реформ в интересах подавляющего большинства нашего гордого и благородного народа.

Проект резолюции также содержит ссылку на так называемых беженцев. Пакистанские власти с целью придать драматический и сентиментальный тон этому вопросу сознательно и безответственно представили полностью сфабрикованные данные о беженцах, которые не соответствуют реальному числу. Есть, конечно же, другая причина, лежащая в основе такого завышения этих цифр, а именно: присвоить сотни

(Г-н Зариф, Афганистан)

миллионов долларов, поступающих от правительств и международных учреждений по оказанию помощи под предлогом оказания помощи беженцам. Ссылки на некоторые источники Организации Объединенных Наций и другие источники подтверждают все, что мы говорили в последние несколько лет о двойной регистрации, завышенной регистрации, обмане и расхищении средств, регистрации большого числа афганских кочевников и местных жителей в качестве беженцев. Что касается собственно беженцев, то для всех афганцев, временно проживающих за границей, была объявлена общая амнистия. Однако достойно сожаления, что Пакистан использует все возможности, для того чтобы предотвратить распространение информации об этой декларации среди афганцев, проживающих в этой стране. Однако, несмотря на серьезные препятствия, создаваемые Пакистаном при помощи контрреволюционеров, многие тысячи таких афганцев уже вернулись к себе на родину.

Есть также ссылка в проекте резолюции на "вывод иностранных войск из Афганистана". Мы должны категорически заявить, что ограниченный военный контингент Советского Союза в Афганистане находится там по ясно выраженной просьбе и пожеланию законного правительства. Этот контингент был приглашен с исключительной целью оказания помощи афганскому народу и афганским вооруженным силам дать отпор военной агрессии извне. Причины того, почему этот контингент был приглашен в страну, не только продолжают сохраняться, но они становятся еще более решающими в результате продолжающейся быстрой эскалации необъявленной войны, а также отсутствия реалистической надежды на изменение нынешней ситуации.

Расхождение между словами и делами Пакистана и его империалистических и гегемонистских хозяев очевидно в свете того факта, что все большее число самых совершенных видов оружия и снаряжений направляются контрреволюционным преступным бандам, размещенным в Пакистане. Сейчас в Пакистане находятся свыше 120 лагерей по

(Г-н Зариф, Афганистан)

подготовке наемников, и 8 центров по подготовке диверсантов были созданы в провинции Китая Синкянг, в районе Азгар, Годжирфенг и Марьянг. Кроме этого, особые группы контрреволюционеров и убийц готовятся на некоторых военных базах в самих Соединенных Штатах. Готовя огромное количество террористов и убийц и снабжая их самым современным оружием, враги нашей революции пытаются усложнить задачу по преодолению существующего опасного положения, что приводит к еще большему кровопролитию и затягивает решение положения вокруг Афганистана на основе переговоров.

В проекте резолюции также на словах воздается дань дипломатическому процессу переговоров между Афганистаном и Пакистаном через посредничество личного представителя Генерального секретаря. Никто не должен забывать о резком расхождении между серьезностью и необходимостью этих переговоров, с одной стороны, и пропагандистским и лицемерным характером нынешних мероприятий, проходящих в Ассамблее, с другой стороны. Здравый смысл и мудрость диктуют, что для того, чтобы любые переговоры увенчались успехом, необходимо и важно создать атмосферу доверия между сторонами, участвующими в переговорах. Мы не считаем, что были предприняты какие-либо шаги для создания такой атмосферы посредством необоснованных и фальшивых обвинений, которые характеризовали прения по этому вопросу. Все реалистически мыслящие делегации должны согласиться, что прения и проект резолюции вызовут самые пагубные и опасные последствия для перспектив этих переговоров.

На основе этих соображений и в соответствии с нашей принципиальной позицией делегация Демократической Республики Афганистан решительно отвергает проект резолюции и будет голосовать против него. Даже если он будет принят, проект резолюции будет лишен какой-либо моральной или правовой значимости и не будет являться обязательным для правительства Демократической Республики Афганистан.

(Г-н Зариф, Афганистан)

Очевидно, что принятие проекта такой односторонней, тенденциозной и нереалистичной резолюции не приведет ни к какому приемлемому и действительному решению. Единственным правильным путем для нахождения решения является путь прямых двусторонних переговоров, которые были предложены правительством Демократической Республики Афганистан в хорошо известных инициативах от мая 1980 года и августа 1981 года, представляющих собой основную цель миссии добрых услуг Организации Объединенных Наций.

(Г-н Зариф, Афганистан)

Если есть какие-либо честность и искренность в утверждениях Пакистана и его хозяев в отношении нахождения решения, тогда нынешнее бесплодное и опасное мероприятие этой Ассамблеи должно быть прекращено раз и навсегда и должны быть начаты прямые двусторонние переговоры без каких-либо дальнейших промедлений в целях выработки всех необходимых документов для нормализации ситуации в Юго-Западной Азии.

Международное сообщество должно оказать моральное давление на Пакистан и его хозяев, с тем чтобы они заняли более конструктивную и деловую позицию и приступили к прямым переговорам, что является наиболее коротким, легким и логическим путем нахождения решения.

Пусть будущее определит, кто выступает за политическое урегулирование на основе переговоров, а кто мешает принятию такого решения, уклоняясь от переговоров.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-испански): Сейчас Ассамблея принимает решение по проекту резолюции A/40/L.11.

Доклад Пятого комитета "Финансовые последствия осуществления проекта резолюции A/40/L.11 для бюджета по программам" содержится в документе A/40/867.

Поступила просьба о проведении заносимого в отчет о заседании голосования.

Проводится заносимое в отчет о заседании голосование.

Голосовали за: Албания, Антигуа и Барбуда, Аргентина, Австралия, Австрия, Багамские Острова, Бахрейн, Бангладеш, Барбадос, Бельгия, Белиз, Боливия, Ботсвана, Бразилия, Бруней Даруссалам, Буркина Фасо, Бирма, Бурунди, Камерун, Канада, Центральноафриканская Республика, Чад, Чили, Китай, Колумбия, Коморские Острова, Коста-Рика, Демократическая Кампучия,

Дания, Джибути, Доминика, Доминиканская Республика, Эквадор, Египет, Сальвадор, Экваториальная Гвинея, Фиджи, Франция, Габон, Гамбия, Федеративная Республика Германии, Гана, Греция, Гренада, Гватемала, Гвинея, Гайана, Гаити, Гондурас, Исландия, Индонезия, Исламская Республика Иран, Ирландия, Израиль, Италия, Берег Слоновой Кости, Ямайка, Япония, Иордания, Кения, Кувейт, Ливан, Лесото, Либерия, Люксембург, Малави, Малайзия, Мальдивские Острова, Мальта, Мавритания, Маврикий, Мексика, Марокко, Непал, Нидерланды, Новая Зеландия, Нигер, Нигерия, Норвегия, Оман, Пакистан, Панама, Папуа Новая Гвинея, Парагвай, Перу, Филиппины, Португалия, Катар, Руанда, Сент-Кристофер и Невис, Сент-Люсия, Сент-Винсент и Гренадины, Самоа, Саудовская Аравия, Сенегал, Сьерра Леоне, Сингапур, Соломоновы Острова, Сомали, Испания, Шри Ланка, Судан, Суринам, Свазиленд, Швеция, Таиланд, Того, Тринидад и Тобаго, Тунис, Турция, Уганда, Объединенные Арабские Эмираты, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Объединенная Республика Танзания, Соединенные Штаты Америки, Уругвай, Вануату, Венесуэла, Югославия, Заир, Замбия, Зимбабве.

Голосовали
против:

Афганистан, Ангола, Болгария, Белорусская Советская Социалистическая Республика, Куба, Чехословакия, Демократический Йемен, Эфиопия, Германская Демократическая Республика, Венгрия, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Ливийская Арабская Джамахирия, Мадагаскар, Монголия, Польша, Сирийская Арабская Республика, Украинская Советская

Социалистическая Республика, Союз Советских Социалистических Республик, Вьетнам.

Воздержались: Алжир, Бенин, Республика Острова Зеленого Мыса, Конго, Кипр, Финляндия, Гвинея-Бисау, Индия, Ирак, Мали, Никарагуа, Сан-Томе и Принсипи.

Проект резолюции А/40/L.11 принимается 122 голосами против 19 при 12 воздержавшихся (резолюция 40/12).

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-испански): Теперь я предоставляю слово представителям, которые хотят выступить по мотивам голосования.

Г-н ЭЛЬ-ГЕРБИ (Ливийская Арабская Джамахирия) (говорит по-арабски): Моя делегация проголосовала против проекта резолюции А/40/L.11, полагая, что эта резолюция не поможет решению проблемы. Ливийская Арабская Джамахирия верит в исламский и неприсоединившийся характер Афганистана, и мы считаем, что мы должны предоставить афганскому народу возможность выбрать нужный ему режим без какого-либо вмешательства извне. Мы не должны допустить, чтобы империалистические силы сохраняли напряженность в этом регионе, преследуя свои корыстные интересы. Ливийская Арабская Джамахирия поддерживает добрые услуги Генерального секретаря в поиске прочного решения этой проблемы.

Г-жа ЭЛЬ-АЛИ (Сирийская Арабская Республика) (говорит по-арабски): Моя делегация проголосовала против проекта резолюции А/40/L.11, исходя из принципа невмешательства во внутренние дела государств, который воплощен в Уставе Организации Объединенных Наций. Нынешняя дискуссия означает вмешательство во внутренние дела Афганистана.

Сирия поддерживает принцип поддержания суверенитета, территориальной целостности, политической независимости и статуса

(Г-жа эль-Али, Сирийская
Арабская Республика)

неприсоединения Афганистана. Я хотела бы здесь повторить слова, произнесенные главой делегации Сирийской Арабской Республики на нынешней сороковой сессии:

"мы вновь подтверждаем необходимость признать право законного афганского правительства на защиту независимости и суверенитета своей страны от любого иностранного вмешательства. Мы всецело выступаем за то, чтобы эта страна, с которой нас связывают старые исторические узы, по-прежнему оставалась членом нашего движения неприсоединившихся стран. Мы надеемся, что страны, соседствующие с Афганистаном, с которыми мы поддерживаем такие же тесные исторические связи, смогут сами преодолеть трудности, существующие между ними. Мы внимательно следим за ведущимися в Женеве переговорами через представителя Генерального секретаря и желаем ему всяческих успехов". (A/40/PV. 16, стр. 69-71)

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-испански): Генеральная Ассамблея завершила рассмотрение пункта 28 повестки дня.

Заседание закрывается в 12 ч. 45 м.